

ห้ามเผยแพร่ก่อน 04.00 น. ตามเวลามาตรฐานกรีนิชหรือ 11.00 น. ตามเวลาในไทย วันที่ 1 พฤศจิกายน 2553

การเร่งดำเนินการห้ามระเบิดพวงช่วยให้หลายชีวิตปลอดภัย

กรุงเทพฯ, 1 พฤศจิกายน 2553 – ตามรายงานของ Cluster Munition Monitor ปี 2553 ที่เปิดเผยข่าวเชื่อว่า การทำลายระเบิดพวงนับล้านในคลังให้เสร็จสิ้นก่อนถึงกำหนดเส้นตายเป็นเวลาหลายปี ตามข้อบัญญัติในอนุสัญญาห้ามระเบิดพวงแสดงถึงควมมีประสิทธิภาพของอนุสัญญาในการปกป้องชีวิตของพลเมืองจำนวนมากให้ปลอดภัย โดยอนุสัญญาลบับนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2553

รัฐที่เป็นภาคี 7 รัฐได้ทำลายระเบิดพวงในคลังของตนหมดแล้ว มีระเบิดพวงถูกทำลายไป 176,000 ลูก หรือคิดเป็นลูกระเบิดขนาดเล็ก 13.8 ล้านลูก ปัจจุบันมีอีก 11 ประเทศเป็นอย่างน้อยที่กำลังทำลายระเบิดพวงในคลัง

“เสียงเรียกร้องให้หยุดระเบิดพวงกำลังดังกึกก้องอย่างชัดเจน” สตีฟ กูส แห่งองค์กรจับตาสหิทธิมนุษยชนหรือ Human Rights Watch และหัวหน้าทีมบรรณาธิการรายงาน Cluster Munition Monitor กล่าว เขาเอ่ยถึงประเทศที่ให้สัตยาบันรับรองอนุสัญญาห้ามระเบิดพวงซึ่งมีจำนวนที่น่าประทับใจ การที่อนุสัญญามีผลบังคับใช้อย่างรวดเร็ว และการเร่งดำเนินการตามข้อบัญญัติในอนุสัญญาในด้านการป้องกันชีวิต สตีฟกล่าวอีกว่า “น่ายินดีที่เห็นหลายๆ ประเทศแสดงความรับผิดชอบที่จะกำจัดระเบิดพวง และยุติผลกระทบอันเลวร้ายที่มันมีต่อประชาชนตั้งแต่บัดนี้และตลอดไป”

อนุสัญญาห้ามระเบิดพวงกำหนดให้รัฐที่เป็นภาคีต้องหยุดการใช้ การผลิต และการโอนระเบิดพวงทันที และต้องทำลายระเบิดพวงในคลังให้หมดภายใน 8 ปีนับแต่วันที่เข้าร่วมเป็นภาคี นอกจากนี้ต้องทำการเก็บกู้กวาดล้างระเบิดพวงที่ตกค้างบนดินให้หมดภายใน 10 ปี ตลอดจนดำเนินการช่วยเหลือผู้ประสบภัย อนุสัญญาลบับนี้เริ่มมีการเจรจาเมื่อเดือนพฤษภาคม 2551 เปิดให้ลงนามในเดือนธันวาคม 2551 และมีผลบังคับใช้เป็นกฎหมายระหว่างประเทศเมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2553

ในจำนวน 108 ประเทศที่ร่วมลงนามแล้ว 38 ประเทศเคยมีการใช้ ผลิต โอน หรือเก็บสะสมในคลัง ปัจจุบันมี 42 ประเทศในจำนวนนี้ที่ให้สัตยาบัน โดย 10 ประเทศได้บัญญัติเป็นกฎหมายท้องถิ่นเพื่อปฏิบัติตามอนุสัญญาแล้ว

ในช่วงหกทศวรรษที่ผ่านมามีการใช้ระเบิดพวงในประเทศและดินแดนที่ไม่ได้รับการยอมรับ 39 แห่ง โดยเป็นการใช้โดยรัฐบาลของ 18 ประเทศเป็นอย่างน้อย นับแต่เปิดให้มีการลงนามในอนุสัญญาเมื่อเดือนธันวาคม 2551 พบการใช้ระเบิดพวงเพียงครั้งเดียว โดยสหรัฐอเมริกาถูกกล่าวหาว่ายิงระเบิดพวงเข้าไปยังจุดที่อ้างว่าเป็นศูนย์ฝึกทหารของกลุ่มอัลกออิดะห์ใน

Editorial Board

เยเมนเมื่อเดือนธันวาคม 2552 รัฐบาลสหรัฐฯ ยังไม่ได้ยืนยันหรือปฏิเสธข้อกล่าวหาว่า ทั้งสหรัฐฯ และเยเมนยังไม่ได้เป็นภาคีในอนุสัญญา

ปี 2552 มีการเก็บกู้กวาดล้างระเบิดพวงที่ตกค้างคิดเป็นพื้นที่ 38 ตารางกิโลเมตร หรือเทียบเท่ากับพื้นที่จังหวัดเชียงใหม่ มีการทำลายลูกระเบิดขนาดเล็กที่ยังไม่ระเบิดไปมากกว่า 55,156 ลูก ประเทศอัลบาเนียและแซมเบียซึ่งเป็นภาคีแจ้งว่าได้ทำการเก็บกู้กวาดล้างระเบิดพวงเสร็จสิ้นแล้ว การเก็บกู้ระเบิดพวงที่ตกค้างบนดินจะช่วยป้องกันการบาดเจ็บและเสียชีวิตของคนนับพัน

อย่างไรก็ตาม สจ๊วต เคซี่-มัสเลน แห่งองค์กร Norwegian People's Aid และเป็นบรรณาธิการฝ่ายปฏิบัติการทุ่นระเบิดกล่าวว่า “แม้ว่าประเทศและดินแดนที่ไม่ได้รับการยอมรับเกือบทุกแห่งที่ได้รับผลกระทบจากระเบิดพวงจะมีโครงการปฏิบัติการทุ่นระเบิด พวกเขายังคงต้องขยายขอบเขตการทำงานเก็บกู้กวาดล้างระเบิดเพื่อส่งมอบพื้นที่คืนให้แก่ประชาชนให้เร็วขึ้นและช่วยป้องกันการบาดเจ็บและเสียชีวิตให้มากกว่าเดิม”

ยังมีพื้นที่ใน 23 ประเทศเป็นอย่างน้อยที่มีระเบิดพวงตกค้าง ในจำนวนนี้มีรัฐที่เป็นภาคี 14 รัฐและดินแดนที่ไม่ได้รับการยอมรับอีกสามแห่ง ภูมิภาคที่ได้รับผลกระทบหนักที่สุด คือ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้และยุโรป ประเทศหรือพื้นที่ที่มีระเบิดพวงตกค้างมากที่สุด ได้แก่ ลาว, เวียดนาม, อิรัก, กัมพูชา, เลบานอน, เซอร์เบีย, นากอร์โน-คาราบากห์, และซาชาราตะวันตก

ปี 2552 มีรายงานยืนยันการบาดเจ็บและเสียชีวิตจากระเบิดพวงรายใหม่จำนวน 100 ราย ในเก้าประเทศกับหนึ่งดินแดนที่ไม่ได้รับการยอมรับ ครั้งหนึ่งของจำนวนนี้อยู่ในสองประเทศ คือ ลาวและเลบานอน โดยทั้งสองประเทศเป็นภาคีของอนุสัญญาห้ามระเบิดพวง

นับถึงสิ้นสุดปี 2552 มีบันทึกจำนวนผู้บาดเจ็บและเสียชีวิตจากระเบิดพวงทั้งสิ้น 16,816 ราย ใน 27 ประเทศและดินแดนที่ไม่ได้รับการยอมรับสามแห่งเป็นอย่างน้อย ในจำนวนนี้เป็นภาคี 15 รัฐ แต่เนื่องจากการรายงานจำนวนผู้บาดเจ็บและเสียชีวิตต่ำกว่าความเป็นจริงมาก ทำให้คาดได้ว่าจำนวนผู้บาดเจ็บและเสียชีวิตจากระเบิดพวงทั่วโลกอาจสูงถึง 85,000 ราย ตามความเห็นของแคทลีน เมส แห่งองค์กร Handicap International และเป็นบรรณาธิการฝ่ายติดตามสถานการณ์ผู้บาดเจ็บและเสียชีวิตและช่วยเหลือผู้รอดชีวิต เธอกล่าวว่า “มีความจำเป็นที่จะต้องให้ความช่วยเหลือผู้รอดชีวิตอย่างเร่งด่วนและมีประสิทธิภาพ อนุสัญญาฉบับนี้มีข้อบัญญัติซึ่งเป็นการปูทางด้านการช่วยเหลือผู้รอดชีวิตอยู่แล้ว และหากรัฐต่างๆ จะพากันแสดงความรับผิดชอบอย่างเต็มที่ นั่นจะช่วยยกระดับชีวิตความเป็นอยู่ของผู้รอดชีวิต ครอบครัว และชุมชนให้ดีขึ้นอย่างจริงจัง”

Editorial Board

The Monitor provides research and monitoring for the Cluster Munition Coalition and the International Campaign to Ban Landmines.
1502-1 Nicholas Street • Ottawa, ON K1N 7B7 • Canada • Tel. +1-613-241-3777 • Fax +1-613-244-3410 • Email monitor@icbl.org • www.the-monitor.org

ทั้ง 27 ประเทศที่มีผู้รอดชีวิตจากระเบิดพวงมีโครงการให้การดูแลช่วยเหลือระดับหนึ่ง แต่ส่วนใหญ่ยังขาดความช่วยเหลือที่ครอบคลุม โดยเฉพาะด้านการฝึกอาชีพและการสนับสนุนทางด้านสังคมและจิตใจ ยิ่งหากเป็นพื้นที่ในชนบทแล้วยิ่งยากมากที่จะได้รับความช่วยเหลือ

ในปี 2552, 7 ประเทศรายงานว่า ได้ให้ทุนช่วยเหลือที่เกี่ยวกับระเบิดพวงรวมทั้งสิ้น 13.2 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ในจำนวนนี้เป็น การให้ผ่านกองทุนช่วยเหลือด้านระเบิดพวงในประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว 4.15 ล้านดอลลาร์สหรัฐ

นี่เป็นรายงาน Cluster Munition Monitor ปีที่ 1 และเป็นสิ่งพิมพ์ในเครือของรายงาน Landmine Monitor ซึ่งจัดพิมพ์ปีละ ครั้งตั้งแต่ปี 2542 รายงาน Cluster Munition Monitor ปี 2553 กล่าวถึงนโยบายห้ามระเบิดพวง สถานการณ์การใช้ ผลิต จำหน่าย และเก็บสะสมของทุกประเทศทั่วโลก นอกจากนี้ยังรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบ จำนวนผู้บาดเจ็บ และเสียชีวิต ปฏิบัติการเก็บกู้กวาดล้าง และการให้ความช่วยเหลือผู้รอดชีวิต โดยครอบคลุมช่วงเวลาระหว่างเดือนพฤษภาคม 2552 ถึงเดือนสิงหาคม 2553 ด้วยข้อมูลเท่าที่สามารถรวบรวมได้

รายงาน Cluster Munition Monitor ปี 2553 ได้รับการเผยแพร่ก่อนงานประชุมรัฐภาคีอนุสัญญาห้ามระเบิดพวง ครั้งที่ 1 ซึ่ง จัดขึ้นที่กรุงเวียงจันทน์ ประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ระหว่างวันที่ 9-12 พฤศจิกายน 2553

องค์กร Landmine and Cluster Munition Monitor เกิดจากความร่วมมือของทีมบรรณาธิการ ซึ่งประกอบด้วยองค์กรต่างๆ 5 องค์กร ได้แก่ Mines Action Canada, Action On Armed Violence, Handicap International, Human Rights Watch, และ Norwegian People's Aid. เป็นช่องทางที่องค์กรเอกชนใช้อย่างเป็นระบบและยั่งยืน เพื่อติดตามและรายงาน สถานการณ์การปฏิบัติตามข้อบัญญัติในอนุสัญญาต่างๆ ที่เกี่ยวกับการช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์ธรรมและการปลดอาวุธ

องค์กร Landmine Monitor ก่อตั้งขึ้นในเดือนมิถุนายน 2541 โดยองค์กรบรรณาธิการเพื่อยุติกับระเบิดนานาชาติ ซึ่งได้รับรางวัล โนเบลสาขาสันติภาพ ต่อมาในปี 2551 องค์กร Landmine Monitor เริ่มทำหน้าที่เป็นฝ่ายวิจัยและติดตามสถานการณ์ของ คณะทำงาน Cluster Munition Coalition ปี 2553 ได้เปลี่ยนชื่อเป็น Landmine and Cluster Munition Monitor หรือ เรียกสั้นๆ ว่า "the Monitor" เพื่อเน้นบทบาทการรายงานสถานการณ์เกี่ยวกับระเบิดพวง

รายงาน Cluster Munition Monitor ปี 2553 และเอกสารต่างๆ ที่เกี่ยวข้องสามารถดูได้ที่เว็บไซต์ www.the-monitor.org/cmm/2010. ตั้งแต่เวลา 11.00 น. ของวันที่ 1 พฤศจิกายน เป็นต้นไป

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม หรือ ต้องการนัดสัมภาษณ์ กรุณาติดต่อ

- คานอร์ ฟอร์ดจูน, เจ้าหน้าที่ฝ่ายสื่อ หมายเลขโทรศัพท์มือถือ 088-091-9372 หรือ อีเมล conor@stopclustermunitions.org
- แจกเกอร์ลิน แฮนเซน ผู้จัดการโครงการ หมายเลขโทรศัพท์มือถือ 088-091-9373 หรือ อีเมล jackie@icbl.org

Editorial Board

MINES ACTION CANADA • Lead agency • jackie@minesactioncanada.org • www.minesactioncanada.org
ACTION ON ARMED VIOLENCE • Ban policy • info@aoav.org.uk • www.aoav.org.uk
HANDICAP INTERNATIONAL • Casualties and victim assistance • policy.unit@handicap.be • www.handicap.be
HUMAN RIGHTS WATCH • Ban policy • landmine@hrw.org • www.hrw.org
NORWEGIAN PEOPLE'S AID • Mine action • stuart@icbl.org • www.npaid.org